РЕДМОНД

Кофеварка
CM730



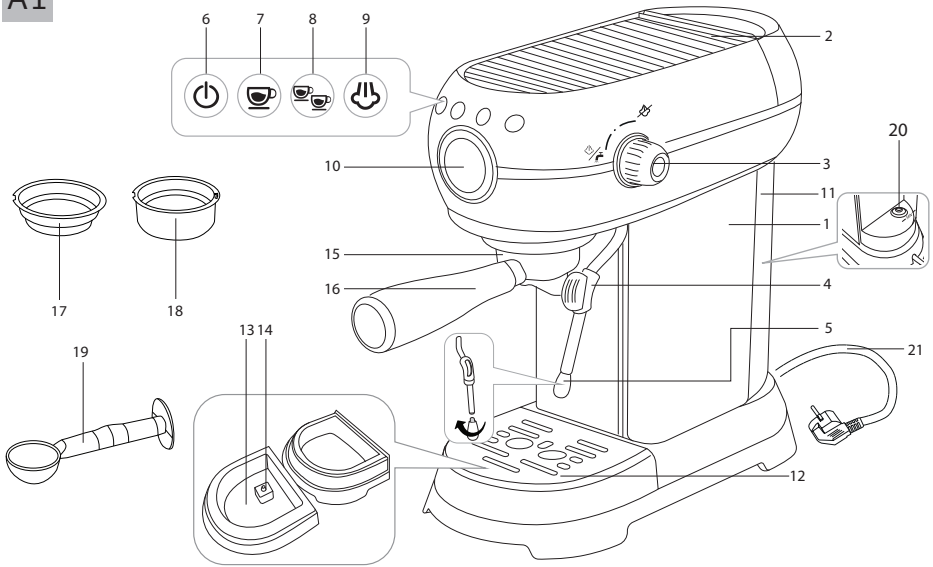
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

RUS 7
KAZ 19

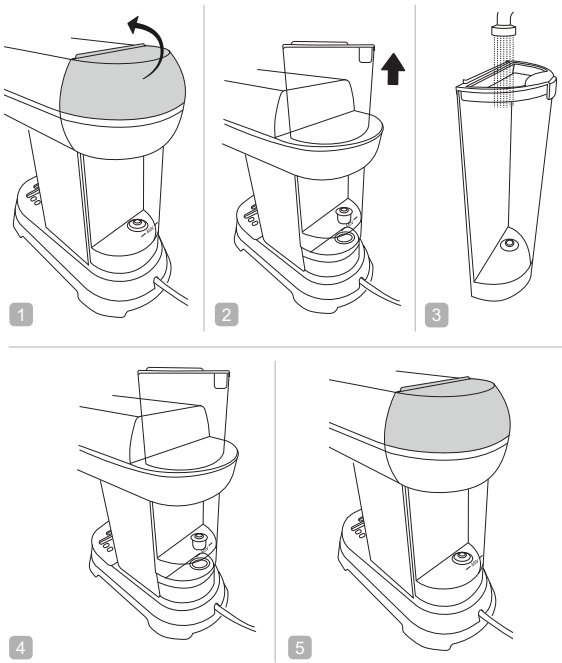
СОДЕРЖАНИЕ

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ 7
Технические характеристики 10
Комплектация 10
Устройство прибора 10
I. ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ 11
II. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА 12
Автоотключение 12
Подогрев чашек 12
Манометр 12
Приготовление эспрессо 12
Приготовление капучино 13
Изменение программных настроек приготовления 14
III. УХОД ЗА ПРИБОРОМ 14
Очистка прибора от накипи 14
Хранение и транспортировка 15
IV. ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЕРВИС-ЦЕНТР 16
V. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА 17

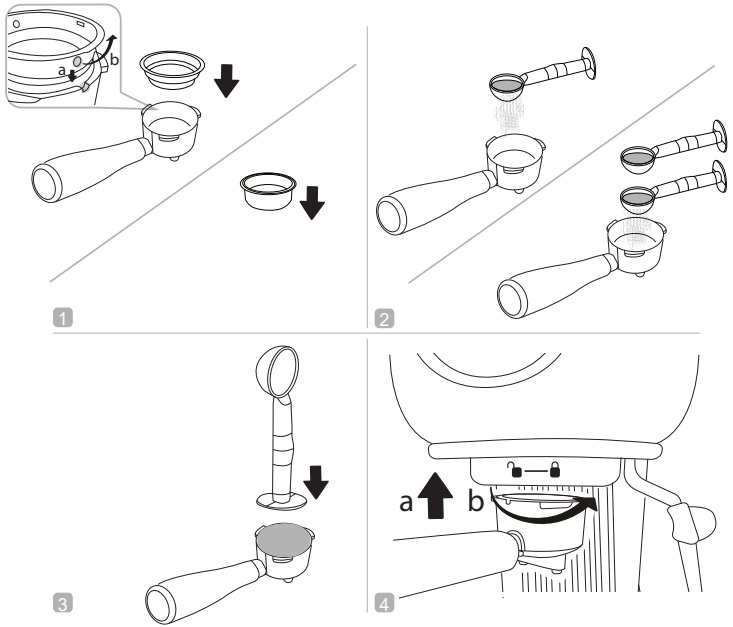
A1



A2



A3



УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим вас за то, что отдали предпочтение бытовой технике РЕДМОНД.

РЕДМОНД — это качество, надежность и неизменно внимательное отношение к потребностям клиентов. Надеемся, что вам понравится продукция компании и вы также будете выбирать наши изделия в будущем.

Кофеварка CM730 — современный прибор, предназначенный для приготовления кофе.

Хотите узнать больше? Посетите наш сайт www.redmond.company.

Здесь вы найдете самую актуальную информацию о предлагаемой технике и ожидаемых новинках, сможете получить консультацию онлайн, а также заказать продукцию РЕДМОНД и оригинальные аксессуары к ней в нашем интернет-магазине.

Служба поддержки пользователей РЕДМОНД в России: 8-800-600-90-21 (звонок по России бесплатный).

Прежде чем использовать данное изделие, внимательно прочитайте руководство по эксплуатации и сохраните его в качестве справочника. Правильное использование прибора значительно продлит срок его службы.

Меры безопасности и инструкции, содержащиеся в данном руководстве, не охватывают все возможные ситуации, которые могут возникнуть в процессе эксплуатации прибора. При работе с устройством пользователь должен руководствоваться здравым смыслом, быть осторожным и внимательным.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Производитель не несет ответственности за повреждения, вызванные несоблюдением техники безопасности и правил эксплуатации изделия.
- Данный электроприбор предназначен для использования в бытовых условиях и может применяться в квартирах, загородных домах или в других подобных условиях непромышленной эксплуатации. Промышленное или любое другое нецелевое использование устройства будет считаться нарушением условий надлежащей эксплуатации изделия. В этом

случае производитель не несет ответственности за возможные последствия.

- Перед подключением устройства к электросети проверьте, совпадает ли ее напряжение с номинальным напряжением питания прибора (см. технические характеристики или заводскую табличку изделия).
- Используйте удлинитель, рассчитанный на потребляемую мощность прибора: несоответствие параметров может привести к короткому замыканию или возгоранию кабеля.
- Подключайте прибор только к розеткам, имеющим заземление, – это обязательное требование защиты от поражения электрическим током. Используя удлинитель, убедитесь, что он также имеет заземление.
- Выключайте прибор из розетки после использования, а также во время очистки или перемещения. Извлекайте электрошнур сухими руками, удерживая его за штепсель, а не за провод.

STOP *ВНИМАНИЕ! Не снимайте резервуар для воды во время выполнения программ приготовления или очистки.*

- Не протягивайте шнур электропитания в дверных проемах или вблизи источников тепла. Следите за тем, чтобы электрошнур не перекручивался и не перегибался, не соприкасался с острыми предметами, углами и кромками мебели.

STOP *ПОМНИТЕ: случайное повреждение кабеля электропитания может привести к неполадкам, которые не соответствуют условиям гарантии, а также к поражению электротоком. При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должен производить изготовитель, сервисная служба или аналогичный квалифицированный персонал.*

- Не устанавливайте прибор на мягкую поверхность, не накрывайте его во время работы: это

может привести к нарушению работы и поломке устройства.

- Запрещена эксплуатация прибора на открытом воздухе: попадание влаги или посторонних предметов внутрь корпуса устройства может привести к его серьезным повреждениям.
- Используйте прибор на высоте не более 2000 м над уровнем моря.
- Перед очисткой прибора убедитесь, что он отключен от электросети и полностью остыл. Строго следуйте инструкциям по очистке прибора.

STOP *ЗАПРЕЩАЕТСЯ погружать корпус прибора в воду или помещать его под струю воды!*

- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, психическими или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании данного прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игры с прибором.
- Запрещены самостоятельный ремонт прибора или внесение изменений в его конструкцию. Ремонт прибора должен производиться исключительно специалистом авторизованного сервис-центра. Непрофессионально выполненная работа может привести к поломке прибора, травмам и повреждению имущества.

STOP *ВНИМАНИЕ! Запрещается эксплуатация прибора при любых неисправностях.*

Технические характеристики

Модель	CM730
Мощность	1350 Вт
Напряжение	220–240 В, 50/60 Гц
Защита от поражения электротоком	класс I
Защита от перегрева	есть
Тип кофеварки	рожковая
Емкость резервуара для воды	0,8 л
Материал корпуса	металл, пластик
Давление	1,5 МПа (15 бар)
Тип управления	электромеханический
Количество программ	3
Установка объема порции	есть
Подсветка кнопок	есть
Подогрев чашек	есть
Автоотключение	есть
Вспенивание молока	есть
Лоток для сбора капель	съемный
Длина электрошнура	0,65 м
Габаритные размеры (Ш × В × Г)	175 × 327 × 325 мм
Вес нетто	3,5 кг

Комплектация

Кофеварка	1 шт.
Фильтродержатель	1 шт.
Фильтр	2 шт.
Мерная ложка с темпером	1 шт.
Руководство по эксплуатации	1 шт.
Сервисная книжка	1 шт.

Производитель имеет право на внесение изменений в дизайн, комплектацию, а также в технические характеристики изделия в ходе совершенствования своей продукции без дополнительного уведомления об этих изменениях. В технических характеристиках допускается погрешность ±10%.

Устройство прибора (схема A1, стр. 4)

1. Корпус прибора
2. Поверхность для подогрева чашек
3. Регулятор подачи пара
4. Устройство подачи пара
5. Сопло подачи пара
6. Кнопка ⏻ – включение/выключение прибора
7. Кнопка ☕ – приготовление эспрессо
8. Кнопка ☕☕ – приготовление двойного эспрессо
9. Кнопка ♨ – подача пара
10. Манометр
11. Съемный резервуар для воды с крышкой
12. Решетка лотка для сбора капель
13. Лоток для сбора капель
14. Индикатор заполнения лотка для сбора капель
15. Фильтродержатель
16. Ручка фильтродержателя
17. Фильтр для эспрессо (надпись «1-cup» выдавлена на дне фильтра)
18. Фильтр для двойного эспрессо (надпись «2-cup» выдавлена на дне фильтра)

19. Мерная ложка с темпером
20. Уплотнительное кольцо
21. Шнур электропитания

I. ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Аккуратно достаньте изделие и его комплектующие из коробки. Удалите все упаковочные материалы и рекламные наклейки.

⚠ *Обязательно сохраните на месте предупреждающие наклейки, наклейки-указатели (при наличии) и табличку с серийным номером изделия на его корпусе!*

После транспортировки или хранения при низких температурах необходимо выдержать прибор при комнатной температуре не менее 2 часов перед включением.

Полностью размотайте шнур электропитания. Корпус прибора протрите влажной тканью. Съемные детали промойте теплой водой, тщательно просушите все элементы прибора перед включением в сеть.

1. Установите прибор на твердую ровную поверхность.
2. Наполните резервуар для воды (см. схему A2, стр. 5) так, чтобы уровень жидкости был не ниже отметки MIN и не выше отметки MAX.

STOP *ЗАПРЕЩАЕТСЯ наполнять резервуар для воды горячей водой!*

3. Поместите пустую емкость под сопло подачи пара.
4. Включите прибор в сеть, прозвучит звуковой сигнал, подсветка всех кнопок загорится, затем погаснет.
5. Нажмите кнопку ⏻, ее подсветка загорится, прибор включится, подсветка остальных кнопок будет мигать. Идет процесс нагрева.
6. Через несколько секунд прозвучит звуковой сигнал, подсветка кнопки ⏻ погаснет.
7. Когда нужная температура будет достигнута, подсветка кнопок ☕ и ☕☕ будет гореть постоянно. Прибор находится в режиме ожидания.
8. Поверните регулятор подачи пара влево приблизительно на 180°, чтобы выпустить воздух из системы. Через 10-20 секунд верните регулятор в положение 💨.

ℹ *При первом использовании кофеварки в процессе работы может возникать шум. Это нормально, т. к. прибор выпускает скопившийся в нем воздух. Через некоторое время шум прекратится.*

⚠ *Скопление воздуха в системе кофеварки может привести к ее неправильной работе! Всегда выполняйте процесс выпуска воздуха, если кофеварка продолжительное время не использовалась.*

9. Установите фильтродержатель в кофеварку (см. схему A3, стр. 6), не засыпая в него молотый кофе. Поместите под него пустую емкость.
10. Нажмите кнопку ☕☕, ее подсветка будет мигать, подсветка кнопки ☕ погаснет. Начнется процесс приготовления.
11. Процесс приготовления закончится автоматически по достижении запрограммированного объема, прозвучит

звуковой сигнал и прибор перейдет в режим ожидания. Прибор готов к использованию.

II. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

Автоотключение

При простое в работе в течение 20 минут кофеварка автоматически отключится. Для перезапуска прибора нажмите кнопку ⏻.

Подогрев чашек

Кофеварка оснащена поверхностью для подогрева чашек, которая включается автоматически при включении прибора.

Переверните чашку дном вверх и поставьте на подогревающую поверхность примерно на 5–10 минут.

Манометр

Во время работы прибора следите за положением стрелки манометра, это поможет добиться наилучших результатов в приготовлении кофе.

При низком давлении экстракция будет недостаточной, кофе получится водянистым и излишне кислым. При высоком давлении экстракция будет чрезмерной и кофе получится слишком горьким.

Приготовление эспрессо

1. Наполните резервуар для воды (см. схему A2, стр. 5) так, чтобы уровень жидкости был не ниже отметки MIN и не выше отметки MAX.

STOP *ЗАПРЕЩАЕТСЯ наполнять резервуар для воды горячей водой!*

2. Включите прибор в сеть, прозвучит звуковой сигнал, подсветка всех кнопок загорится, затем погаснет.
3. Нажмите кнопку ⏻, ее подсветка загорится, прибор включится, подсветка остальных кнопок будет мигать. Идет процесс нагрева.
4. Через несколько секунд прозвучит звуковой сигнал, подсветка кнопки ⏻ погаснет.
5. Когда нужная температура будет достигнута, подсветка кнопок ☕ и ☕☕ будет гореть постоянно. Прибор находится в режиме ожидания.
6. Установите выбранный фильтр в фильтродержатель, засыпьте в него молотый кофе с помощью мерной ложки, не выше отметки MAX (см. схему A3, стр. 6). На нижней части фильтров указано рекомендуемое количество ложек кофе. Обязательно уберите излишки кофе с краев фильтра.

STOP *ВАЖНО! Не рекомендуется плотно утрамбовывать кофе в фильтре. Используйте кофе среднего помола, предназначенный для использования в кофеварках данного типа. При приготовлении кофе из зерен разного помола степень наполнения чашки может быть немного отличной от вышеуказанных величин.*

ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать кофе мелкого помола – это может привести к засорению фильтра и невозможности

его дальнейшей эксплуатации. Такая неисправность не будет являться гарантийным случаем.

7. Установите фильтродержатель в кофеварку (см. схему A3, стр. 6). Поместите одну или две чашки на решетку лотка для сбора капель.
8. Нажмите кнопку ☕ или ☕☕, начнется процесс приготовления. Во время приготовления подсветка выбранной кнопки будет мигать, подсветка остальных программ приготовления погаснет.
9. Процесс приготовления закончится автоматически по достижении запрограммированного объема, прозвучит звуковой сигнал. Прибор перейдет в режим ожидания.

Для изменения объема приготовления кофе см. раздел «Изменение программных настроек приготовления».

10. Аккуратно снимите фильтродержатель, извлеките остатки молотого кофе из фильтра, затем промойте фильтродержатель проточной водой.

Для прерывания процесса приготовления кофе повторно нажмите выбранную кнопку.

11. Чтобы выключить прибор, нажмите кнопку ⏻, прозвучит звуковой сигнал, подсветка всех кнопок погаснет.

Приготовление капучино

1. Приготовьте эспрессо в чашке большего объема.
2. Нажмите кнопку ⏻, ее подсветка начнет мигать. Подсветка кнопок ☕ и ☕☕ погаснет. Когда нужная температура будет достигнута, подсветка кнопки ⏻ будет гореть постоянно.
3. Поверните регулятор подачи пара влево приблизительно на 180°, дождитесь появления пара и верните регулятор в положение 💨.

⚠ *Будьте внимательны! Устройство и сопло подачи пара очень горячие!*

4. Погрузите сопло подачи пара в емкость с молоком примерно на одну треть.

Для наилучшего образования молочной пены при приготовлении капучино рекомендуется использовать свежее охлажденное молоко.

5. Поверните регулятор подачи пара влево приблизительно на 180°. Когда молоко достаточно прогреется до образования молочной пены, верните регулятор в положение 💨 и нажмите кнопку ⏻. Прибор перейдет в режим ожидания.

Помните, что пена может в три раза превышать по объему молоко, поэтому кружка с молоком должна быть достаточно большой.

6. Добавьте вспененное молоко в чашку с заранее приготовленным эспрессо. Ваш капучино готов.

Поскольку температура, необходимая для получения пены для капучино, выше температуры приготовления эспрессо, последний необходимо приготовить до вспенивания молока, в противном случае эспрессо может перевариться.

Изменение программных настроек приготовления

Вы можете регулировать объем приготавливаемого напитка и сохранять собственные настройки вместо заводских. Для этого:

1. Поместите одну или две чашки на решетку лотка для сбора капель.
2. В режиме ожидания нажмите и удерживайте кнопку ☕ или ☕☕ до появления звукового сигнала. Кнопка выбранной программы начнет мигать, кнопки остальных программ приготовления погаснут. Прибор перейдет в режим изменения программных настроек, начнется процесс приготовления.
3. Когда необходимый объем будет достигнут, нажмите выбранную кнопку повторно, прозвучат 3 звуковых сигнала. Приготовление прекратится, прибор перейдет в режим ожидания.

При следующем запуске настроенной программы процесс приготовления закончится автоматически после достижения запрограмированного вами объема.

Объем эспрессо регулируется по времени в диапазоне от 15 до 70 секунд. По достижении максимально возможного объема процесс приготовления закончится автоматически.

Вы также можете вернуть заводские настройки. Для этого:

1. Нажмите и удерживайте одновременно кнопки ☕ и ☕☕ до появления 3 звуковых сигналов, подсветка всех кнопок мигнет несколько раз.
2. Прибор снова будет работать в соответствии с заводскими настройками.

III. УХОД ЗА ПРИБОРОМ

Перед очисткой отключите прибор от электросети и дайте ему полностью остыть. Корпус кофеварки протирайте влажной мягкой тканью по мере загрязнения.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ помещать прибор под струю воды, погружать его в воду или очищать в посудомоечной машине.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ использование при очистке прибора грубых салфеток или губок, абразивных паст. Также недопустимо использование любых химически агрессивных или других веществ, не рекомендованных для применения с предметами, контактирующими с пищей.

Фильтры, фильтродержатель и сопло подачи пара промывайте под струей теплой воды каждый раз после использования. Резервуар для воды очищайте по мере необходимости. Лоток для сбора капель очищайте по мере загрязнения решетки и скапливания воды в контейнере.

Лоток для сбора капель рекомендуется очищать после приготовления каждых 5–10 чашек кофе.

Очистка прибора от накипи

Регулярная очистка продлевает срок службы прибора, позволяет избавиться от накипи и обеспечить оптимальные результаты в течение длительного времени. Производите очистку каждые 2–3 месяца.

1. Отключите прибор от электросети и дайте ему полностью остыть.

2. Снимите резервуар для воды и наполните его чистой холодной водой до отметки MAX (см. схему A2, стр. 5). Установите резервуар для воды на место.

STOP *ЗАПРЕЩАЕТСЯ наполнять резервуар для воды горячей водой!*

3. Добавьте в воду средство для очистки и удаления накипи с кухонной техники (приобретается отдельно). Установите резервуар для воды на место.
4. Поместите пустую емкость под сопло подачи пара.
5. Включите прибор в сеть, прозвучит звуковой сигнал, подсветка всех кнопок загорится, затем погаснет.
6. Нажмите кнопку ⏻, ее подсветка загорится, прибор включится, подсветка остальных кнопок будет мигать. Идет процесс нагрева.
7. Через несколько секунд прозвучит звуковой сигнал, подсветка кнопки ♨ погаснет.
8. Когда нужная температура будет достигнута, подсветка кнопок ☕ и ☕ будет гореть постоянно. Прибор находится в режиме ожидания.
9. Поверните регулятор подачи пара влево приблизительно на 180°, чтобы выпустить воздух из системы. Через 10-20 секунд верните регулятор в положение 💨.
10. Вылейте содержимое емкости.
11. Установите фильтродержатель в кофеварку (см. схему A3, стр. 6), не засыпая в него молотый кофе. Поместите под него пустую емкость.
12. Нажмите кнопку ☕, ее подсветка будет мигать, подсветка кнопки ☕ погаснет. Начнется процесс очистки.
13. Процесс очистки закончится автоматически по достижении запрограммированного объема, прозвучит звуковой сигнал и прибор перейдет в режим ожидания.
14. Снимите резервуар для воды и тщательно промойте.
15. Наполните резервуар для воды чистой холодной водой (без использования средства для очистки от накипи) до отметки MAX. Установите резервуар для воды на место.

STOP *ЗАПРЕЩАЕТСЯ наполнять резервуар для воды горячей водой!*

16. Повторите действия 12–13, используя чистую воду, пока резервуар для воды не опустеет.
17. Вся процедура очистки от накипи завершена, вылейте содержимое емкости. Прибор снова готов к использованию.

Хранение и транспортировка

Перед хранением и повторной эксплуатацией очиститеи полностью просушите все части прибора. Храните прибор в сухом вентилируемом месте вдали от нагревательных приборов и попадания прямых солнечных лучей.

При транспортировке и хранении запрещается подвергать прибор механическим воздействиям, которые могут привести к повреждению прибора и/или нарушению целостности упаковки.

Необходимо беречь упаковку прибора от попадания воды и других жидкостей.

IV. ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЕРВИС-ЦЕНТР

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Насос шумит	Резервуар для воды пуст или установлен неправильно	Заполните резервуар водой, проверьте правильность установки
Прибор производит большой объем пара в процессе приготовления	В кофеварке образовалась накипь	Очистите прибор от накипи в соответствии с разделом «Уход за прибором»
При включении прибор подает звуковой сигнал, не реагирует на нажатие кнопок, их подсветка мигает. Подсветка кнопки ⏻ горит постоянно	Регулятор подачи пара находится в положении	Поверните регулятор подачи пара в положение
Подсветка кнопок и мигает, процесс приготовления не запускается	Прибор перегрелся	Поверните регулятор подачи пара влево приблизительно на 180°, чтобы выпустить воздух из системы. Через 30 секунд верните регулятор регулятор в положение , кнопки будут гореть постоянно. Прибор снова готов к использованию
	Слишком высокая температура заваривания в приборе	
На дне прибора выступает вода	Заполнен лоток для сбора капель	Слейте скопившуюся в лотке воду
	Резервуар для воды установлен неправильно	Убедитесь, что резервуар для воды установлен корректно
	Уплотнительное кольцо на дне резервуара для воды повреждено	Проверьте состояние уплотнительного кольца, возможно оно требует замены
На дне прибора выступает вода	Прибор поврежден	Отключите прибор от электросети. Прекратите дальнейшее использование кофеварки, обратитесь в сервисный центр
Вода вытекает через край фильтродержателя	Фильтродержатель установлен неправильно	Убедитесь, что фильтродержатель установлен корректно
	На краях фильтродержателя находится немного молотого кофе	Уберите излишки кофе с краев фильтра
Вода не проходит	Идет процесс нагрева	Дождитесь, когда завершится процесс нагрева
	После последнего использования не был промыт фильтродержатель	Промойте фильтр под проточной водой
	Прибор сильно засорился	Проведите полную очистку прибора
	В системе кофеварки скопился лишний воздух	Выполните процесс выпуска воздуха (см. раздел «Перед началом использования»)
	Вы используете кофе слишком мелкого помола	Рекомендуем использовать молотый кофе, предназначенный для использования в кофеварках данного типа
Вода протекает слишком быстро	Кофе слишком крупного помола	Попробуйте использовать кофе более мелкого помола
	Недостаточное количество молотого кофе в фильтре	В следующий раз кладите больше молотого кофе в фильтр
Пар не взбивает молоко	Используется молоко с низким процентом жирности	Используйте молоко с жирностью не менее 3,2%

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Пар не взбивает молоко	Молоко недостаточно холодное	Используйте прохладное молоко из холодильника
	Устройство подачи пара засорено	Очистите устройство подачи пара в соответствии с разделом «Уход за прибором»
Прибор не работает	Шнур электропитания не подсоединен к электросети	Подсоедините шнур питания прибора к электросети
	В электророзетке отсутствует напряжение	Подключите прибор к исправной электророзетке
Во время работы появился неприятный запах	Прибор новый, запах исходит от защитного покрытия	Запах исчезнет после нескольких использований

В случае если неисправность устранить не удалось, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Запчасти для постгарантийного ремонта можно найти на сайте https://redmondsale.com/

V. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

* Стандартная гарантия 1 год. Условия расширенной гарантии по ссылке: https://warranty.redmond.company/

В течение гарантийного периода изготовитель обязуется устранить путем ремонта, замены деталей или замены всего изделия любые заводские дефекты, вызванные недостаточным качеством материалов или сборки. Гарантия вступает в силу только в том случае, если дата покупки подтверждена печатью магазина и подписью продавца на оригинальном гарантийном талоне. Настоящая гарантия признается лишь в том случае, если изделие применялось в соответствии с руководством по эксплуатации, не ремонтировалось, не разбиралось и не было повреждено в результате неправильного обращения с ним, а также сохранена полная комплектность изделия. Данная гарантия не распространяется на естественный износ изделия.

Срок службы изделия и срок действия гарантийных обязательств на него исчисляются со дня продажи или с даты изготовления изделия (в случае, если дату продажи определить невозможно).

Дату изготовления прибора можно найти в серийном номере, расположенном на идентификационной наклейке на корпусе изделия. Серийный номер состоит из 13 знаков. 4-й и 5-й знаки обозначают месяц, 6-й и 7-й — год выпуска устройства.

0	0	0	1	1	2	2	3	3	3	3	3	3

1 — месяц производства (01 — январь, 02 — февраль ... 12 — декабрь)
2 — год производства (21 — 2021 г., 22 — 2022 г. ... 30 — 2030 г.)
3 — серийный номер модели

Установленный производителем срок службы прибора составляет 3 года со дня его приобретения при условии, что

эксплуатация изделия производится в соответствии с данным руководством и применимыми техническими стандартами.



Упаковку, руководство пользователя, а также сам прибор необходимо утилизировать в соответствии с местной программой по переработке отходов. После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Проявите заботу об окружающей среде. Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке и в соответствии с действующими требованиями и нормами отраслевой нормативной документации, в том числе в соответствии с СанПиН 2.1.7.1322-03 «Гигиенические требования к размещению и обезвреживанию отходов производства и потребления».

⚠ *Пайдаланар алдында пайдалану бойынша нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз да, оны анықтамалық ретінде сақтап қойыңыз. Аспапты дұрыс пайдалану оның қызметінің мерзімін ұзартады.*

Бұл нұсқаулықтағы қауіпсіздік шаралары мен нұсқаулар құралды қолдану кезінде туындауы мүмкін барлық жағдайларды қамтымайды. Бұл құрылғымен жұмыс кезінде қолданушы ақылға сүйеніп, абай әрі мұқият болуы тиіс.

САҚТАНУ ШАРАЛАРЫ

- Өндіруші қауіпсіздік техникасының талаптарын және бұйымды пайдалану ережелерін сақтамаудан туындаған зақымдар үшін жауап бермейді.
- Бұл электр аспап тұрмыстық жағдайларда қолданарналған құрылғы болып табылады және пәтерлерде, қала сыртындағы үйлерде немесе өнеркәсіптік емес пайдаланудың басқа жағдайларында қолданыла алады. Құрылғыны өнеркәсіптік немесе кез келген басқа мақсатсыз пайдалану бұйымды дұрыс пайдалану шарттарын бұзу болып табылады. Бұл жағдайда өндіруші ықтимал салдарлар үшін жауап бермейді.
- Құрылғыны электр желісіне қосар алдында оның кернеуі аспаптың номиналды кернеуіне сәйкес келетінін тексеріңіз (бұйымның техникалық сипаттамалары немесе зауыттық кестесін қараңыз).
- Аспаптың тұтынатын қуатына есептелген ұзартқыш қолданыңыз: параметрлердің сәйкессіздігі қысқа тұйықталуға немесе кабельдің жануына әкеліп соқтыруы мүмкін.
- Аспапты тек жерлендірілетін розеткілерге ғана қосыңыз, – бұл электр қауіпсіздігінің міндетті талабы. Ұзартқышты қолдана отырып, оның жерлендірілетініне көз жеткізіңіз.
- Аспапты қолданған соң, сонымен қатар оны тазалаған немесе тасымалдаған кезде розеткіден өшіріңіз. Электр бауын сымынан емес, штепселінен ұстап тұрып, құрғақ қолмен шығарыңыз.

STOP *НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Дайындау немесе тазалау бағдарламаларын орындаған*

кезде суға және сутке арналған резервуарларды шешіп алмаңыздар.

- Электр қоректендіру бауын есік қуыстарында немесе жылу көздерінің жанында тартпаңыз. Электр бауының бұралмағанын және иілмегенін, үшкір заттарға, бұрыштар мен жиһазға тимегенін қадағалаңыз.

STOP *ЕСТЕ САҚТАҢЫЗ: электр қоректену кабелін кездейсоқ зақымдасаңыз, кепілдік шарттарына сәйкес келмейтін ақауларға, сонымен қатар электр тоғының соғуына әкеліп соқтыруы мүмкін. Электр қуат беру сымына зақым келген кезде қауіптілікті болдырмау үшін оны әзірлеуші немесе оның агенті, немесе осыған ұқсас білікті тұлға ауыстыруы керек.*

- Азық салынған табақты жұмсақ және ыстыққа төзбейтін бетке орнатпаңыз, оны жұмыс кезінде жаппаңыз, бұл құрылғының жұмысының бұзылуына және сынуына әкеліп соқтыруы мүмкін.
- Аспапты ашық ауада пайдалануға тыйым салынады: құрылғы корпусының ішіне су немесе бөгде заттардың түсуі оны қатты зақымдауы мүмкін.
- Бұл құрылғы теңіз деңгейінен максималды 2000 метрге дейін болған биіктікте пайдалануға арналған.
- Аспапты тазалар алдында оның электр желісінен өшіріліп, толық суығанына көз жеткізіңіз. Аспапты тазалау бойынша нұсқауларды қатаң ұстаныңыз.

STOP *Аспап корпусын суға батыруға немесе су ағынына түсіруге ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ!*

- Бұл аспап физикалық, жүйке немесе психикалық ауытқулары бар немесе тәжірибесі мен білімі жетіспейтін адамдардың (оның ішінде балалардың) қолдануына арналмаған, мұндай тұлғалар қадағаланып, олардың қауіпсіздігі үшін жауап беретін тұлға осы аспапты қолда-

нуға қатысты нұсқау жасалған жағдайлардан басқа. Балалардың аспаппен, оның жинақтаушыларымен, сонымен қатар зауыттық орамымен ойнауына жол бермеу мақсатында қадағалап отыру қажет. Құрылғыны тазалау және қызмет көрсетуді балалар ересектердің қарауынсыз жасамауы тиіс.

- Аспапты өздігіңізбен жөндеуге немесе құрылымына өзгеріс енгізуге тыйым салынады. Қызмет көрсету және жөндеу бойынша барлық жұмыстарды авторландырылған сервис-орталық жасауы керек. Біліксіз жасалған жұмыс аспаптың бұзылуына, жарақат пен мүлік зақымдануына әкеліп соқтыруы мүмкін.

STOP *НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Аспапты кез келген ақауларда пайдалануға тыйым салынады.*

Техникалық сипаттамалар

Үлгі	CM730
Қуаты	1350 Вт
Кернеу	220–240 В, 50/60 Гц
Электр тоғына ұшыраудан қорғаныс	I дәреже
Қызып кетуден сақтау	бар
Кофе қайнатқыш типі	мүйізшелік
Суға арналған резервуар ыдысы	0,8 л
Корпусы материалы	металл, пластик
Қысымы	1,5 МПа (15 бар)
Басқару типі	электрмеханикалық
Бағдарламалардың саны	3
Бөлік мөлшерін белгілеу	бар
Жарықталу	бар
Шыныаяқ жылуы	бар
Автоажырату	бар
Капучиноға арналған сүтті көпірту	бар
Тамшыларды жинайтын астау	алмалы-салмалы
Электр сымының ұзындығы	0,65 м
Габаритті өлшемдер (ені × биіктігі × ұзындығы)	175 × 327 × 325 мм
Таза салмақ	3,5 кг

Жинақ

Кофеқайнатқы	1 дана
Сүзгіш ұстағыш	1 дана
Сүзгіш	2 дана
Өлшеуіш қасық	1 дана

Пайдалану жөніндегі нұсқаулық..... 1 дана
Сервисті кітапша..... 1 дана

Өндіруші келесі өзгерістер туралы қосымша хабарландырусыз өз өнімдерін жетілдіру барысында дизайнға, жинақталуға, сонымен қатар бұйымның техникалық сипаттамаларына өзгерістер енгізуге құқылы. Техникалық сипаттамаларда ±10% қателікке жол беріледі.

Аспаптың құрылымы (A1 сурет, 4 бет)

1. Аспаптың корпусы
2. Шыны-аяқтарды ысытуға арналған үсті
3. Буды қарқынды түрде беруді бақылау
4. Бу беру құрылғысы
5. Бу жіберу үшін сопло
6. ⏻ батырмасы – құралды қосу/ажырату
7. ☕ батырмасы – эспрессо дайындау
8. ☕☕ батырмасы – эспрессо дайындау (2 шыны-аяқ)
9. ♨ батырмасы – бу беру
10. Манометр
11. Суға арналған қақпағы бар алмалы-салмалы контейнер
12. Тамшыларды жинауға арналған астаудың торы
13. Тамшыларды жинайтын астау
14. Тамшыларды жинайтын астаудың толу индикаторы
15. Сүзгіш ұстағыш
16. Сүзгіш ұстағышының тұтқасы
17. Бір шыны-аяққа арналған сүзгіш («1-cup» белгісі сүзгіш түбінде таңбаланған)
18. Екі шыны-аяқ үшін сүзгіш («2-cup» белгісі сүзгіш түбінде таңбаланған)
19. Өлшеуіш қасық
20. Тығыздау сақинасы
21. Электр сымы

I. ПАЙДАЛАНА БАСТАУ АЛДЫНДА

Бұйым мен оның құрамдастарын қораптан абайлап шығарыңыз. Барлық орау материалдары мен жарнамалық жапсырмаларды алып тастаңыз.

⚠ *Корпустағы ескертетін жапсырма, жапсырма-көрсеткіш (бар болса) және бұйымның сериялық нөмірі бар кестешені орнында міндетті түрде сақтаңыз!*

Тасымалдау немесе төмен температураларда сақтаған соң аспапты қосар алдында кем дегенде 2 сағатқа бөлме температурасында ұстау керек.

Электр бауды толық жайыңыз. Алмалы-салмалы бөлшектерін жылы сумен жуып, электр желісіне қосар алдында құралдың барлық элементтерін мұқият кептіріңіз.

1. Аспапты қатты тегіс көлденең бетке орнатыңыз.
2. Суға арналған резервуарды (A2 сызбасын қараңыз, 5 бет) ішіндегі сұйықтық MIN белгісінен төмен және MAX белгісінен жоғары болмайтындай етіп толтырыңыз.

Суға арналған резервуарды ыстық сумен толтыруға ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ!

3. Бос шыны-аяқты бу шүмегінің астына қойыңыз.
4. Аспапты электр желісіне қосыңыз, дыбыстық сигнал естіледі, барлық түймелердің жарықталу жанып содан кейін сөнеді.
5. ⏻ батырмасын басыңыз, түйменің жарықталу жанады, құрылғы қосылады, қалған түймелердің жарықталу жыпылықтайды. Қыздыру процесі басталады.
6. Бірнеше секундтан кейін дыбыстық сигнал шығады, батырмасының жарықталу сөнеді.
7. Қажет эспрессо дайындау температураға жеткен кезде, және түймелерінің жарықталу үнемі жанып тұрады. Аспап күту режимінде.
8. Бу беру реттегішін солға шамамен 180°бұраңыз, жүйеден ауаны ағызуға арналған. 10-20 секундтан кейін тұтқаны күйіне қайтарыңыз.

Кофе қайнатқышты бірінші рет пайдаланған кезде, жұмыс кезінде шу пайда болуы мүмкін. Бұл қалыпты жағдай, себебі құрылғы оған жиналған ауаны шығарады. Біраз уақыттан кейін шу тоқтайды.

Кофеқайнатқыш жүйесінде ауаның жиналуы оның дұрыс жұмыс істемеуіне әкелуі мүмкін! Егер кофеқайнатқыш ұзақ уақыт бойы пайдаланылмаса, әрқашан қан ағу процесін орындаңыз.

9. Сүзгіш ұстағышты кофеқайнатқышқа бекітіңіз (A3 сызбасын қараңыз, 6 бет). Шыны-аяқты тамшыларды жинауға арналған астау торының үстіне астына орнатыңыз.
10. батырмасын басыңыз, оның жарықталу жыпылықтайды, батырмасының жарықталу сөнеді. Пісіру процесі басталады.
11. Дайындау үрдісі бағдарламаланған көлемге жеткен кезде автоматты түрде аяқталады, дыбыстық сигнал естіледі, аспап күту режимінде. Аспап қайта пайдалануға дайын.

II. ҚҰРАЛДЫ ПАЙДАЛАНУ

Автоажырату

Кофеқайнатқыш 20 минут бойы жұмыс істеген жағдайда автоматты түрде өшіп қалады. Құрылғыны қайта қосу үшін ⏻ батырмасын басыңыз.

Шыныаяқ жылуы

Қофеқайнатқыш құрал қосылған кезде автоматты түрде бірге қосылатын шыны-аяқ ысытатын үстімен жарақталған.

Шыны-аяқтың түбін жоғары қаратып, ысытатынның үстіне 5–10 минутқа қойыңыз дайындау.

Манометр

Құрылғы жұмыс істеп тұрған кезде манометр көрсеткісінің орналасуын қадағалаңыз, бұл кофе дайындауда жақсы нәтижеге қол жеткізуге көмектеседі.

Төмен қысымда экстракция жеткіліксіз болады, кофе сұйық және тым қышқыл болады. Жоғары қысымда экстракция шамадан тыс болады және кофе тым ащы болып шығады.

Эспрессо дайындық

1. Суға арналған резервуарды (A2 сурет, 5 бет) ішіндегі сұйықтық MIN белгісінен төмен және MAX белгісінен жоғары болмайтындай етіп толтырыңыз.

Суға арналған резервуарды ыстық сумен толтыруға ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ!

2. Аспапты электр желісіне қосыңыз, дыбыстық сигнал естіледі, барлық түймелердің жарықталу жанып содан кейін сөнеді.
3. ⏻ батырмасын басыңыз, түйменің жарықталу жанады, құрылғы қосылады, қалған түймелердің жарықталу жыпылықтайды. Қыздыру процесі басталады.
4. Бірнеше секундтан кейін дыбыстық сигнал шығады, ♨ батырмасының жарықталу сөнеді.
5. Қажет эспрессо дайындау температураға жеткен кезде, ☕ және ☕☕ түймелерінің жарықталу үнемі жанып тұрады. Аспап күту режимінде.
6. Таңдап алынған сүзгішті сүзгіш ұстағышқа қойып, оған MAX белгісінен аспайтын өлшеуіш қасықтың көмегімен жаншылған кофені құйыңыз (A3 сызбасын қараңыз, 6 бет). Сүзгіштердің әрқайсының төменгі жағында ұсынылатын ұнтақ қасығының саны белгіленген.

МАҢЫЗДЫ! Кофені сүзгішке қатты нығыздау ұсынылмайды. Осындай типтегі кофеқайнатқыштарда қолдануға арналған орташа ұнтақталған кофені пайдаланыңыз. Кофені ұнтақталуы артүрлі дәндерден дайындаған кезде шыны-а-яқтың толтырылу деңгейінде жоғарыда көрсетілген шамадан біраз айырмашылық болуы мүмкін.

Майда тартылған кофені пайдалануға ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ – бұл сүзгінің бітелуіне және оны әрі қарай пайдалануға мүмкін болмайтынына әкелуі мүмкін. Мұндай ақаулық кепілді жағдай болып табылмайды.

7. Сүзгіш ұстағышты кофеқайнатқышқа бекітіңіз (A3 сызбасын қараңыз, 6 бет). 1 немесе 2 тостағанды сүзгі ұстағыш мөлшерлеуішке орналастырыңыз.
8. ☕ немесе ☕☕ батырмасын басыңыз, пісіру процесі басталады. Пісіру кезінде таңдалған түйменің артқы жарығы жыпылықтайды, қалған пісіру бағдарламаларының артқы жарығы сөнеді.
9. Дайындау үрдісі бағдарламаланған көлемге жеткен кезде автоматты түрде аяқталады, дыбыстық сигнал естіледі, аспап күту режимінде.

Бағдарламаланған көлемді өзгерту үшін «Дайындаудың бағдарламалық баптауларын өзгерту» бөлімін қараңыз.

10. Абайлап сүзгіш ұстағышты алып, сүзгіште қалған ұнтақталған қалдықтарын алып тастап сүзгіш ұстағышты ағынды сумен жуыңыз.

Кофе дайындау процесін узу үшін таңдалған бағдарламаның түймесін қайта басыңыз.

11. Құралды өшіру үшін ⏻ батырмасын басыңыз, дыбыстық сигнал естіледі барлық түймелердің жарықталу сөнеді.

Капучино дайындық

1. Эспрессоны үлкен көлемді шыны-аяқта дайындау.
2. ⏻ батырмасын басыңыз, оның жарықталу жыпылықтай бастайды, ☕ және ☕☕ батырмасының сөнеді. Қажетті температураға жеткенде, ⏻ түйменің жарықталу үнемі жанып тұрады.
3. Бу беру реттегішін солға шамамен 180° бұраңыз, будың пайда болуын күтіңіз және реттегішті 🔧 орынға қайтарыңыз.

⚠ *Мұқият болыңыз! Бу беру құрылғысы тым ыстық!*

4. Бу сопло шамамен 3/1 бөлікке шыны-аяқпен сүтті орналастырыңыз.

ℹ *Капучино жасау кезінде сүт көбігін жақсы қалыптастыру үшін жаңа салқындатылған сүтті қолданған жөн.*

5. Бу беру реттегішін солға шамамен 180° бұраңыз. Сүт көпіршіктенге дейінгі дәрежеге жеткеннен кейін, реттегішті 🔧 күйіне бұрыңыз және ⏻ батырмасын басыңыз, аспап күту режимінде.

ℹ *Есіңізде болсын, көбік сүттен үш есе көп болуы мүмкін, сондықтан сүт кружкасы жеткілікті үлкен болуы керек.*

6. Алынған сүт көбікті алдын ала дайындалған экспрессоға қосыңыз. Сіздің капучиноңыз дайын.

ℹ *Капучиноға арналған көбікті алудың температурасы экспрессо дайындаудағы температурадан жоғары болғандықтан, міндетті түрде сүтті көбіктенгенге дейін дайындау керек, ондай болмағанда экспрессо аса қайнап кетуі мүмкін.*

Дайындаудың бағдарламалық баптауларын өзгерту

Сіз дайындайтын сусындарыңыздың көлемін өзгертіп, зауыттық баптауларының орнына өзіңіздің баптауларыңызды сақтай аласыз. Ол үшін:

1. 1 немесе 2 тостағанды сүзгі ұстағыш мөлшерлеуішке орналастырыңыз.
2. Күту режимінде дыбыстық сигнал пайда болғанша ☕ немесе ☕☕ батырмасын басып тұрыңыз. Таңдалған бағдарламаның түймесі жыпылықтай бастайды, қалған пісіру бағдарламаларының түймелері сөнеді Құрылғы пісіру бағдарламасының параметрлерін өзгерту режиміне өтеді, дайындау үрдісі басталады.
3. Кофенің қажетті мөлшеріне жеткенде таңдалған бағдарламаның түймесін қайта басыңыз, 3 дыбыстық сигнал естіледі. Пісіру тоқтайды, аспап күту режимінде.

Келесі жолы сіз реттеген бағдарлама іске қосылғанда, сіз бағдарламалаған көлемге жеткеннен кейін дайындау үрдісі автоматты түрде тоқталады.

ℹ *Эспрессо көлемі 15-тен 70 секундқа дейінгі уақыт аралығында реттеледі. Максималды ықтимал мөлшеріне жеткенде, дайындау процесі автоматты түрде тоқтайды.*

Сіз сондай-ақ зауыттық баптауларды да қайтара аласыз. Ол үшін:

1. ☕ және ☕☕ түймелерін 3 дыбыстық сигнал шыққанша бір уақытта басып, сұтап тұрыңыз, барлық түймелердің жарықталу бірнеше рет жыпылықтайды.
2. Құрылғы зауыттық баптауларына сәйкес жұмыс істейтін болады.

III. ҚҰРЫЛҒЫ КҮТІМІ

Бұйымды тазалауға кіріспес бұрын оның электр қоректендіру желісінен ажыратылып, толық суығанына көз жеткізіңіз! Құралдың түрқын ластануына қарай ылғалды шүберекпен сүртіп отырыңыз.

STOP *Аспап корпусын суға батыруға немесе су ағыны астына салуға немесе ыдыс жуғыш машинада тазалау ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ!*

Аспапты тазалағанда қатты майлықты немесе губканы, абразивті пастаны пайдалануға ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ. Сонымен қатар, кез келген химиялық агрессивті немесе асқа тиетін заттар үшін қолдануға кеңес берілмеген басқа заттарды пайдалануға болмайды.

Сүзгіш, сүзгіш ұстағыш, бу жіберу үшін сопло және шүмекті әрбір қолданғаннан кейін жылы судың астында жуып отырыңыз. Суға арналған резервуарды қажет болған жағдайда тазалап отырыңыз. Тамшы жиналатын тартпаны торлары кірленгенде және контейнерге су толған жағдайда тазалап отырыңыз.

ℹ *Тамшыларды жинауға арналған науаны әр 5-10 кесе кофе дайындағаннан кейін тазалау ұсынылады.*

Тазалау қақтан

Құрылғыны әрдайым тазалап отыру оның жұмыс істеу мерзімін ұзартады және қақтардың жиналмауынан қорғайды және ұзақ уақыт ішінде оң нәтиже береді. Тазарту жұмысын жылына 2–3 рет жасап отырыңыз.

1. Құрылғыны электр желісінен сөндіріңіз және оған толықтай сууына уақыт беріңіз.
2. Су резервуарларын MAX (A2 сызбасын қараңыз, 5 бет) белгісіне дейін толтырыңыз. Ас үй техникасынан тазалайтын және тазалайтын құрал суға қосыңыз (бөлек сатып алынады).

STOP *Суға арналған резервуарды ыстық сумен толтыруға ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ!*

3. Ас үй техникасынан тазалайтын және тазалайтын құрал суға қосыңыз (бөлек сатып алынады).
4. Бос шыны-аяқты бу шүмегінің астына қойыңыз.
5. Аспапты электр желісіне қосыңыз, дыбыстық сигнал естіледі, барлық түймелердің жарықталу жанып содан кейін сөнеді.
6. ⏻ батырмасын басыңыз, түйменің жарықталу жанады, құрылғы қосылады, қалған түймелердің жарықталу жыпылықтайды. Қыздыру процесі басталады.
7. Бірнеше секундтан кейін дыбыстық сигнал шығады, ♨ батырмасының жарықталу сөнеді.
8. Қажет эспрессо дайындау температураға жеткен кезде, ☕ және ☕☕ түймелерінің жарықталу үнемі жанып тұрады. Аспап күту режимінде.

9. Бу беру реттегішін солға шамамен 180°бұраңыз, жүйеден ауаны ағызуға арналған. 10-20 секундтан кейін тұтқаны күйіне қайтарыңыз.
10. Контейнердің мазмұнын құйыңыз.
11. Сүзгіш ұстағышты кофеқайнатқышқа бекітіңіз (A3 сызбасын қараңыз, 6 бет). Шыны-аяқты тамшыларды жинауға арналған астау торының үстіне астына орнатыңыз.
12. батырмасын басыңыз, оның жарықталу жылпылықтайды, батырмасының жарықталу сөнеді. Тазалау процесі басталады.
13. Тазалау процесі бағдарламаланған көлемге жеткен кезде автоматты түрде аяқталады, дыбыстық сигнал естіледі, аспап күту режимінде.
14. Су ыдысын алып тастап, жақсылап шайыңыз.
15. Резервуарды таза суық сумен толтырып MAX белгісіне дейін. Резервуарды орнына қайта орналастырыңыз.

STOP *Суға арналған резервуарды ыстық сумен толтыруға ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ!*

16. Таза суды пайдаланып, суға арналған резервуар босағанша 12–13 қадамдарын қайталаңыз.
17. Барлық қақтан тазарту процедурасы аяқталды, контейнердің мазмұнын құйыңыз. Аспап қайта пайдалануға дайын.

Сақтау және тасымалдау

Сақтау және қайта пайдаланудың алдында құралдың барлық бөліктерін тазалап, түгел құрғатыңыз. Құралды құрғақ желденетін жерде жылыту аспаптарынан алыс және тікелей күн сәулелерден алыс сақтаңыз.

Тасымалдау және сақтау кезінде құралдың зақымдануына және/ немесе ораманың бүтіндігіне әкелуі мүмкін құралды механикалық әсерлерге ұшарытуға тыйым салынады.

Құралдың орамасын су мен басқа да сұйықтықтардан сақтау қажет.

IV. СЕРВИС-ОРТАЛЫҚҚА ЖОЛЫҒАР АЛДЫНДА

Ақаулық	Мүмкін болатын себеб	Түзету әдістері
Сорғы тым қатты шулайды	Резервуарда су жоқ	Резервуарды сумен толтырыңыз
Құрылғы дайындау үрдісі кезінде көп көлемде бу шығарады	Кофеқайнатқышта қақ пайда болд	Құрылғыны қақтан «Құрылғы күтімі» бөліміне сәйкес тазартыңыз
Қосылған кезде аспап дыбыстық сигнал береді, түймелерді басқандарға жауап бермейді және олардың артқы жарығы жылпылықтайды. түйменің жарықталу үнемі жанып тұрады	Бу беру реттегіші күйінде	Реттегішті жағдайына келтіріңіз
және түймелерінің жарықталу жылпылықтайды, пісіру процесі басталмайды	Құрылғы қызып кетті	Бу беру реттегішін солға шамамен 180°бұраңыз, жүйеден ауаны ағызуға арналған. 30 секундтан кейін тұтқаны күйіне қайтарыңыз, құрылғы қайтадан жұмыс істеуге дайын болады
	Құрылғыдағы қайнату температурасы тым жоғары	

Ақаулық	Мүмкін болатын себеб	Түзету әдістері
Құрылғының түбінде су шығады	Тамшыларды жинауға арналған астаудың толып жатыр	Астаудың жиналған суды төгіп тастаңыз
	Суға арналған контейнерді дұрыс орнатылмаған	Суға арналған контейнерді дұрыс орнатылғанына көз жеткізіңіз
	Су ыдысының түбіндегі тығыздағыш сақина зақымдалған	Сақинаның күйін тексеріңіз, оны ауыстыру қажет болуы мүмкін
	Құрылғы зақымдалған	Аспапты электр желісінен ажыратып. Құрылғыны одан әрі пайдалануды тоқтатыңыз, авторизацияланған сервистік орталыққа жүгініңіз
Су сүзгі ұстағышының шетінен ағып кетеді	Сүзгіш ұстағыш дұрыс орнатылмаған	Сүзгіш ұстағыш дұрыс орнатылғанына көз жеткізіңіз
	Сүзгі ұстағыштың шеттерінде аздап ұнтақталған кофе бар	Кофенің артығын сүзгіштің жиегінен алып тастаңыз
Су өтпейді	Суды ысыту басталады	Жылыту процесінің аяқталуын күтіңіз
	Соңғы пайдаланғаннан кейін сүзгіш ұстағыш жуылған жоқ	Сүзгішті ағын сумен жуыңыз
	Құрал қатты ластанды	«Аспап күтімі» тарауының ұсыныстарына сәйкес құралды тазалауды жүргізіңіз

Ақаулық	Мүмкін болатын себеб	Түзету әдістері
Су өтпейді	Кофе қайнатқыш жүйесінде артық ауа жиналды	Ауа шығару процесін орындаңыз («Пайдалана бастау алдында» құралды тазартуды жүргізіңіз)
	Сіз тім ұсақ дәндерді пайдаландыңыз	Осы түрдегі кофеқайнатқыларында пайдалануға арналған ұсақталған кофені қолдануды ұсынамыз
Су тым тез ағады	Кофе тым ірі уатылған	Анағұрлым ұсақ уатылған кофені пайдаланып көріңіз
	Сүзгіде ұсақталған кофенің мөлшері жеткіліксіз	Келесі жолы сүзгіге көбірек ұсақталған кофені салыңыз
Бу сүтті ұрмайды	Майлылығы төмен сүт қолданылады	Майлылығы 3,2% кем емес сүтті пайдаланыңыз
	Сүт жеткілікті салқын емес	Тоңазытқыштағы салқын сүтті пайдаланыңыз
	Бу беру құрылғысы қатты ластанды	Бу беру құрылғысы «Құрылғы күтімі» бөліміне сәйкес тазартыңыз
Құрал жұмыс істемейді	Электр қуат беру сымы электр желісіне қосылмаған	Құралды электр желісіне қосыңыз
	Электрлік розеткада кернеу жоқ	Дұрыс электр розеткасына құралды қосыңыз
Құралдың жұмыс істеу барысында бөгде иіс пайда болды	Құрал жаңа, иісі қорғаныс жабынынан шығады	Иісі бірнеше рет қолданғаннан кейін кетеді

Егер қателікті дұрыстай алмасаңыз, авторизацияланған сервистік орталыққа жүгініңіз.

Кепілдіктен кейінгі жөндеуге арналған қосалқы бөлшектерді табуға болады сайтта қолжетімді https://redmondsale.com/

V. КЕПІЛДІК МІНДЕТТЕМЕЛЕР

* Стандартты кепілдік мерзімі – 1 жыл. Ұзартылған кепілдік шарттарымен осы сілтеме арқылы танысуға болады: https://warranty.redmond.company/

Кепілдік кезеңі ішінде дайындаушы жөндеу, бөлшектерді ауыстыру немесе барлық бұйымды ауыстыру жолымен кез келген зауыттық ақауларды жоюға міндеттенеді. Кепілдік тек сатып алу күні түпнұсқалық кепілдік талонында дүкен мөрімен және сатушы қолымен расталған жағдайда ғана күшіне енеді. Осы кепілдік тек бұйым пайдалану бойынша нсұқаулыққа сәйкес қолданылған, жөнделмеген, бұзылмаған және онымен дұрыс жұмыс істемеу нәтижесінде зақымданбаған, сонымен қатар бұйымның толық жинағы сақталған жағдайда танылады. Осы кепілдік бұйымның табиғи тозуына.

Бұйымның қызмет мерзімі мен кепілдік міндеттемелердің жарамдылық мерзімі өндірілген кезден бастап немесе бұйым жасалған кезден бастап есептеледі (егер сатылған күнін анықтау мүмкін болмаса).

Аспаптың өндірілген кезі бұйым корпусындағы сәйкестендіру жапсырмасында орналасқан сериялық нөмірден табуға болады. Сериялық нөмір 13 белгіден тұрады. 4-ші және 5-ші белгілер айды, 6-шы және 7-ші – құрылғының шығарылған жылын білдіреді.

0	0	0	1	1	2	2	3	3	3	3	3	3

1 – өндірілген айы (01 – қаңтар, 02 – ақпан ... 12 – желтоқсан)
2 – өндірілген жылы (21 – 2021 ж., 22 – 2022 ж. ... 30 – 2030 ж.)
3 – үлгінің сериялық нөмірі

Өндіруші бекіткен аспаптың қызмет ету мерзімі бұйымның пайдаланылуы осы нұсқаулық пен қолданылатын техникалық стандарттарға сәйкес жүруі жағдайында сатып алынған күнінен 3 жылды құрайды.

Орамды, пайдаланушы нұсқаулығын, сонымен қатар аспаптың өзін қалдықтарды қайта өңдеу бойынша жергілікті бағдарламаға сәйкес пайдаға асыру керек. Мұндай бұйымдарды әдеттегі тұрмыстық қоқыспен тастамаңыз.

EAC

Товар сертифицирован в соответствии с Федеральным законом «О техническом регулировании» и соответствует требованиям Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», Технического регламента Евразийского экономического союза «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники» ТР ЕАЭС 037/2016.

Изготовитель: «Чжухай ИнгЧжи Сервис кампани Лимитед», 51900, 100 Хуа Вей Роуд, Чиань Шань, Сян Чжоу Дистрикт, Чжухай Сити, Китай.

Импортер в России: ООО «ИЛОТ», 198099, г. Санкт-Петербург, ул. Промышленная, д. 38, к. 2, лит. А.

© РЕДМОНД. Все права защищены. 2026

Воспроизведение, передача, распространение, перевод или другая переработка данного документа или любой его части без предварительного письменного разрешения правообладателя запрещены.

www.redmond.company
www.multivarka.pro
Сделано в Китае / Made in China

CM730-CIS-UM-2